

【文津出版社】

河清堂

川堂

# 六堆傳統民宅 匠師 與 建築文化

以後堆爲例

客家文化研究叢書

張孟珠

◎著



行政院客家委員會 贊助出版  
Council for Hakka Affairs, The Executive Yuan

客家文化研究叢書

# 六堆傳統民宅匠師與建築文化

——以後堆爲例

張 孟 珠◎著

文 津 出 版 社

國家圖書館出版品預行編目資料

六堆傳統民宅匠師與建築文化：以後堆為例 / 張

孟珠著. -- 初版. -- 臺北市：文津，2007.12

面；公分. --（客家文化研究叢書）

參考書目：面

ISBN 978-957-668-850-8(平裝)

1. 房屋建築 2. 客家 3. 屏東縣

928.33

96025593

· 客家文化研究叢書 ·

邱宜文主編

六堆傳統民宅匠師與建築文化

——以後堆為例

張孟珠 著

---

發行者：邱 家 敬

出版者：文津出版社有限公司

地址：台北市 10662 建國南路二段 294 巷 1 號

E-mail: twenchin@ms16.hinet.net

http://www.wenchin.com.tw

電話：(02)23636464 傳真：(02)23635439

郵政劃撥：00160840（文津出版社）

登記證：行政院新聞局局版台業字第 5820 號

贊助者：行政院客家委員會

---

2007 年 12 月初版一刷・2009 年 3 月增訂二刷

ISBN 978-957-668-850-8 定價：平裝 520 元

## 自序

筆者並非客家人，不少人對於筆者投入客家傳統建築文化及匠師的研究深感好奇，尤感疑惑的是筆者不諳客語如何進行田調及訪談？又何以對客家文化深感興趣？並且有如此的熱忱投入？對於語言障礙的克服，在田調及訪談的初期時確實會請深諳客語者隨行，待筆者客語能力稍有提升後已可獨立進行田野調查工作。此外，多數匠師及耆老亦多能以閩南語或國語溝通，因此語言並非是最大的障礙。事實上，對於傳統老建築的熱愛才是支持筆者持續投入客家傳統建築研究的主因，也由於筆者並非客家人，以異質性的文化觀點來觀察客家傳統建築時特別能深刻感受其有別於閩式傳統建築的特色。

筆者任教於六堆，因此平時得以有更多的機會接觸客家傳統建築，由於傳統建築多隱於巷弄之內，筆者每每穿梭於各鄉鎮間時宛如進入時光隧道一般，對於老建築的尋訪彷彿是尋找心中的桃花源，特別是六堆客家鄉鎮至今仍保有傳統建築的原始風貌，除了讚嘆外，內心也常悸動不已。由於個人的懷舊情結及對傳統建築的熱愛也促使筆者義無反顧的投入客家傳統建築的研究。

在研究的過程中深感客家傳統民宅蘊藏了客家先民深刻的生活哲學及智慧，惟傳統營建特色之文化意涵已少有人知曉，即便是年近百歲之耆老亦常是一無所悉，多數徒留形式，即使仍保留祭祀傳統者（如土地龍神及少數五星

石等），負責祭祀者亦不知為何而祀。筆者深感，倘建築文化消失則建築形式亦會隨之改變並逐步消失，因此如欲對客家建築有更為深入的了解，必須先釐清其傳統建築文化，了解每一個營建特色之所以存在的原因及施作的目的，如此方得以了解客家先民的心理，因為任何建築形式皆是該族群信仰、該地域文化的具體投射。

由於傳統建築文化已出現斷層，碩果僅存仍保留相關營建知識者多為曾營建過傳統合院建築之老匠師，研究的過程中亦深感，民宅的研究如果不以匠師的論點為基礎，將難以有深刻的認識。惟老匠師正快速凋零，尋找老匠師是一段漫長而坎坷的過程，且據訪談的經驗，八十歲以上而神智仍清楚者已十分稀有。透過老匠師的訪談，除了對過去傳統匠師學藝歷程及學藝制度的瓦解有較為深刻的了解外，亦能進一步了解議價模式及工程型態的轉變對匠師施工態度的影響，同時亦得以進一步探究影響現代營建品質的因素及未來因應之道。

本研究在進行後段研究時需協同匠師拍攝其早期所營建之民宅，透過老匠師的帶路亦得以一探匠師本身或其與學藝師父共同營建之傳統合院建築。惟多數匠師因年事已高、行動不便，加以路途遙遠、年代久遠記憶模糊等因素，因此欲協同拍攝實困難重重，亦是本研究所面臨的最大挑戰。

研究最後，對於相關營建特色之意涵亦需進行深度的訪談，透過匠師口述，得以逐一釐清相關營建特色之營建動機、目的，進而了解其文化傳統。雖然匠師之口述未必真確，惟此亦可視為傳統文化轉化或消失的過程中所產生的質變，透過不同匠師訪談內容的交叉驗證，輔以當地耆

老、文化工作者的口述及部分文獻或可逐步釐清相關特色之營建文化。

本書是個人針對客家文化研究的階段性成果，也可以說是身為閩南人的我，為自己嘗試開啓的另一扇研究門扉。本項成果，既非六堆傳統民宅營建文化的標準答案，更不是個人相關研究的總結，值得探討的問題還很多，可以尋求的線索及文獻，應該也還有不少，「路曼曼其修遠兮，吾將上下而求索」。但願本書的出版，能對客家老祖祖先的智慧及傳統建築文化的保存，會有些許貢獻，並盼能因而喚起更多珍視傳統文化及族群特色的人士，共同奉獻心力。

## 附記：

本書的出版感謝眾多受訪的耆老及文化工作者，特別是傅福秀、傅增秀、張連興、李榮貴、邱秋雲、徐連昌、鍾水勤、黃鳳超、涂富興、劉順政、張德辛、李欽賢、劉勤連等匠師們熱心的協助及配合，因為不論是訪談抑或是民宅的拍攝，皆需漫長的配合及等待，沒有他們的協助，本書無法完成。感謝匠師們不辭辛勞的帶路及耐心接受筆者冗長的訪談過程，特別是傅福秀匠師，多次帶路並數次接受筆者全天候的漫長訪談，感謝這些匠師，感謝他們！

張孟珠

2007年12月



## 目 錄

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 自 序                       | 01 |
| 第一章 緒 論                   | 1  |
| 第一節 研究動機與目的               | 1  |
| 第二節 研究範圍及對象               | 4  |
| 第三節 研究方法                  | 12 |
| 第二章 六堆傳統民宅營建匠師職場歷程        | 18 |
| 第一節 習藝動機                  | 18 |
| 一、家族事業的傳承                 | 19 |
| 二、經濟因素的考量                 | 20 |
| 三、一技之長的選擇                 | 21 |
| 第二節 技藝的傳承                 | 22 |
| 一、傳承模式                    | 22 |
| (一) 口頭式約定取代傳統拜師儀式         | 22 |
| (二) 口授身傳的習藝模式             | 23 |
| (三) 匠師手冊的傳承               | 24 |
| (四) 傳統經驗法則的依循             | 25 |
| (五) 習藝年限的鬆動與不專一師的現象       | 27 |
| 二、傳承的區域性                  | 29 |
| 三、傳統習藝制度逐漸瓦解              | 30 |
| 第三節 職場範圍與議價模式             | 32 |
| 一、職場範圍                    | 32 |
| (一) 職場的區域性—以六堆為主向外擴散      | 32 |
| (二) 職場區域的擴散—成屋興建促成閩客及城鄉交流 | 37 |
| 二、議價模式                    | 38 |
| (一) 做工的模式—以實際工作天數計算薪資     | 38 |
| (二) 承包的模式—由匠師對整體工程予以估價    | 40 |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| 第四節 議價模式及工程型態的轉變與影響        | 42  |
| 一、議價模式的轉變對匠師施工態度的影響        | 42  |
| (一) 做工模式—施工時程較長，慢工出細活      | 43  |
| (二) 承包模式—工程進度密集，講求效率       | 44  |
| 二、工程型態的轉變對匠師施工態度的影響        | 53  |
| (一) 傳統民宅營建型態—匠師個人式口碑及風格的建立 | 53  |
| (二) 成屋工程營建型態—承包商取代個人式口碑    | 54  |
| 第五節 小 結                    | 56  |
| 第三章 六堆傳統民宅營建文化             | 58  |
| 第一節 營建格局                   | 59  |
| 一、有機成長的營建格局                | 59  |
| 二、祖堂與正身間之格局                | 64  |
| (一) 六堆地區祖堂為獨立空間            | 64  |
| (二) 北部客家建築格局的差異            | 68  |
| 第二節 龍神信仰的投射：化胎、五星石與龍神信仰    | 70  |
| 一、化 胎                      | 70  |
| (一) 化胎的稱呼                  | 70  |
| (二) 化胎之意涵與神龍信仰             | 73  |
| (三) 化胎文化的消失                | 77  |
| 二、五星石                      | 80  |
| (一) 五星石與化胎的依存關係            | 80  |
| (二) 五星石造形上的意義及其排列順序        | 81  |
| (三) 五星石之意涵與神龍信仰            | 84  |
| (四) 五星石文化的消失               | 90  |
| 第三節 建築本體外觀：鳳眼、轉溝及棟頭        | 92  |
| 一、鳳 眼                      | 92  |
| (一) 鳳眼施作的位置                | 92  |
| (二) 鳳眼施作的目的                | 94  |
| (三) 鳳眼造形之演變                | 96  |
| 二、轉 溝                      | 101 |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| (一) 單溝及雙溝施作的考量       | 101 |
| (二) 轉溝的施作            | 103 |
| (三) 現代琉璃瓦取代傳統轉溝      | 103 |
| 三、棟 頭                | 104 |
| (一) 棟頭造形             | 104 |
| (二) 棟頭造形的意義          | 107 |
| 第四節 文字書寫：堂號、堂聯與棟對及燈對 | 110 |
| 一、堂號、堂聯              | 110 |
| (一) 堂號、堂聯與姓氏         | 110 |
| (二) 「堂」字置中的文化        | 114 |
| 二、棟對、燈對              | 115 |
| (一) 棟 對              | 115 |
| (二) 燈 對              | 117 |
| (三) 棟對及燈對書寫材質的演變     | 119 |
| 第五節 祖堂木構：棟樑、燈樑及桷仔    | 120 |
| 一、棟 樑                | 120 |
| (一) 雙主樑              | 120 |
| (二) 雙主樑施作的意義         | 122 |
| (三) 請樑、祭樑與昇樑儀式       | 123 |
| (四) 樑上懸掛物            | 127 |
| 二、燈 樑                | 130 |
| (一) 燈樑懸掛物            | 131 |
| (二) 燈樑出頭             | 132 |
| (三) 燈樑與棟樑之相對位置       | 134 |
| 三、桷 仔                | 136 |
| 第六節 小 結              | 138 |
| 第四章 結語及建議            | 140 |
| 參考書目                 | 146 |
| 附錄一 匠師手冊及祖堂營建設計圖     | 156 |
| 附錄二 匠師營建之傳統合院建築      | 163 |

## 表目錄

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 表1-1：後堆地區傳統民宅營建匠師一覽表 .....   | 7   |
| 表1-2：後堆地區傳統民宅匠師作品一覽表 .....   | 9   |
| 表2-1：檐柱柱頭 .....              | 45  |
| 表2-2：八角形柱腳 .....             | 47  |
| 表2-3：圓墩形柱腳 .....             | 48  |
| 表2-4：洗石子材質及顏色 .....          | 49  |
| 表2-5：步檐上方之雙跳與通樑 .....        | 52  |
| 表3-1：匠師營建之化胎 .....           | 79  |
| 表3-2：五星與五行、方位、顏色及神獸的關係 ..... | 89  |
| 表3-3：六堆傳統民宅土地龍神香座位 .....     | 91  |
| 表3-4：六堆地區門樓上方之鳳眼 .....       | 93  |
| 表3-5：不同造形之鳳眼 .....           | 97  |
| 表3-6：匠師施作之鳳眼 .....           | 99  |
| 表3-7：匠師施作之轉溝 .....           | 102 |
| 表3-8：匠師施作之棟頭 .....           | 106 |
| 表3-9：與五行相應之棟頭造形 .....        | 108 |
| 表3-10：匠師施作之堂號及堂聯 .....       | 112 |
| 表3-11：六堆百年建築之堂號 .....        | 115 |
| 表3-12：匠師施作之棟對及燈對 .....       | 118 |
| 表3-13：匠師施作之雙主樑 .....         | 121 |
| 表3-14：六堆地區棟樑懸掛之吉祥物 .....     | 127 |
| 表3-15：燈樑出頭 .....             | 133 |

## 圖目錄

|                      |    |
|----------------------|----|
| 圖2-1：化胎              | 26 |
| 圖2-2：五星石             | 26 |
| 圖2-3：轉溝：雙溝及單溝        | 29 |
| 圖2-4：棟樑、燈樑與大門門楣的相對位置 | 35 |
| 圖2-5：棟樑及燈樑出頭         | 36 |
| 圖2-6：內埔黎宅洗石子對聯花      | 43 |
| 圖2-7：圓墩柱腳製作模型        | 50 |
| 圖3-1：內埔鄉曾宅圍籠屋        | 61 |
| 圖3-2：獨立向外的空間格局       | 64 |
| 圖3-3：六堆傳統民宅前所懸掛之竹門簾  | 67 |
| 圖3-4：六堆地區祖堂後方之化胎     | 71 |
| 圖3-5：以卵石鋪砌之化胎        | 71 |
| 圖3-6：類似花階規模之化胎       | 72 |
| 圖3-7：祖堂前方之半圓形水池      | 74 |
| 圖3-8：廢除之化胎           | 78 |
| 圖3-9：化胎殘存的痕跡         | 78 |
| 圖3-10：六堆地區化胎前之五星石    | 80 |
| 圖3-11：麟洛鄭成功廟化胎前之七星石  | 81 |
| 圖3-12：麟洛鄉吳宅化胎前之五星石   | 82 |
| 圖3-13：五星石排列位置        | 82 |
| 圖3-14：以水泥塑出五星石之造形    | 83 |
| 圖3-15：五星石的祭拜         | 85 |
| 圖3-16：象徵五方及五色之五星石    | 89 |
| 圖3-17：六堆地區普遍可見之鳳眼    | 92 |

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 圖3-18：早期土埤厝建築多做圓形鳳眼       | 96  |
| 圖3-19：鳳眼內鑲上鐵網以防小鳥飛入築巢     | 97  |
| 圖3-20：八角形鳳眼之窗框較易施作        | 98  |
| 圖3-21：圓形鳳眼以矽利康與玻璃作接合      | 100 |
| 圖3-22：現代洋房之鳳眼             | 100 |
| 圖3-23：轉溝滴水之鯢魚裝飾與接水之水甕     | 101 |
| 圖3-24：現代琉璃瓦之轉溝            | 104 |
| 圖3-25：造形較繁複之棟頭——水棟        | 105 |
| 圖3-26：造形較簡單之棟頭——梅花棟       | 105 |
| 圖3-27：翹脊——燕尾              | 105 |
| 圖3-28：曾府祖堂重建設計圖           | 109 |
| 圖3-29：現成的棟頭               | 110 |
| 圖3-30：堂號及堂聯               | 112 |
| 圖3-31：棟樑、燈樑「出頭」           | 123 |
| 圖3-32：先天八卦                | 124 |
| 圖3-33：後天八卦                | 124 |
| 圖3-34：美濃地區棟樑懸掛物           | 129 |
| 圖3-35：竹子所做之圓形燈樑           | 130 |
| 圖3-36：圓形燈樑、六角形燈樑及「世代書香」字樣 | 131 |
| 圖3-37：祖堂燈樑所懸掛之男燈及女燈       | 131 |
| 圖3-38：頂樓祖堂燈樑外凸不宜太長以免雨淋    | 134 |
| 圖3-39：外凸之燈樑包覆鉛管加以保護       | 134 |
| 圖3-40：燈樑無法外凸時則置於蓮花座上      | 134 |
| 圖3-41：燈樑與棟樑的相對位置          | 134 |
| 圖3-42：桷仔的算法               | 137 |
| 圖3-43：水泥仿傳統木構形式之棟桁及木紋桷條   | 138 |

# 第一章 緒 論

## 第一節 研究動機與目的

談到客家文化，民宅是極其重要的一環，因為民宅是庶民文化落實在生活中最實質的表現，同時也反映了數百年來客家人民生活的變貌。尤其是客家的傳統建築歷史悠久並自成一格，其樸實的建築風格與其生活態度息息相關，與常見的傳統閩式建築有明顯的區別，實為當地地理條件、經濟狀況、社會制度、生活型態、風俗習慣等交互影響所產生的獨特居住空間。

六堆地區是台灣南部客家重鎮，由於商業化程度不深、變遷較慢，因此各鄉鎮間至今仍保有獨特的客家文化傳統，與北部客家相較，六堆傳統的建築則更能反映傳統客家建築的風貌。此外，由於傳統民宅的營建大都因地制宜並就地取材，因此其地域性的色彩也特別鮮明，特別是民宅多聘請當地的匠師營建，因地方風俗及匠師本身技藝及審美趣味的差異，因此也衍化出不同的特色。

筆者任教於六堆的文教中心——後堆（內埔地區），在平日的田野調查工作時，常發現不少客家傳統民宅隱於巷弄間，這些民宅不僅保存完整且極富特色，然這些極具特色的建築卻長期遭到忽視，除了陸續改建為現代化住宅外，現存的建築常因無人居住而任其傾頹，即便是尚有人居住的建築也常因子孫散居各地，對於祖厝的維護缺乏共識，仍居住在祖厝者也無力維護或整修，殊為可惜。

台灣傳統建築在近數十年的快速發展下，多數建築物因都市計劃的漠視、法令的不周全、居民保存意識的薄弱等因素而遭致荒廢甚至改建，部分極具價值的傳統建築也因政府及子孫的漠視而拆除，其損失實難以估計，因此如何加強全民的共識應是政府未來努力的方針。然環顧政府在傳統建築的維護上仍欠缺周詳的法令，而屬於庶民大眾所居住之民宅亦非學者關注的焦點，過去傳統民宅的相關研究多以金門及澎湖之閩式建築為主，近年來對於客家地區傳統建築的研究尚處於起步階段，地方性的民宅研究仍有待充實，且多數仍缺乏匠師直接的論述，或僅針對部分資訊求證於匠師之說法，因此對於客家傳統民宅相關營建文化的解讀則易以訛傳訛或失之偏頗。

由於民宅是文化落實在生活中最具體的表現，因此對於傳統民宅的探究實不應忽略人爲的因素，然長期以來，相對於建築本身所受到的關注，由於營建匠師被視為工匠，因此向來並非研究者關注的焦點，<sup>1</sup>事實上，過去傳統民宅營建的匠師，不論主事者為大木匠師或泥水匠師，<sup>2</sup>幾乎是一手包辦民宅的營建工程，

---

<sup>1</sup> 過去對於傳統匠師的調查研究仍極為有限，且多屬大範圍的普查，涉及地方匠師的研究仍在起步中。相關的研究如李乾朗主持之《傳統營造匠師派別之調查研究》（文建會，1988）、洪文雄主持之《台閩地區傳統工匠之調查研究（第一期）》（內政部，1993）、閻亞寧主持之《台閩地區傳統工匠之調查研究（第二期）》（內政部，1994）等，主要著眼於匠師基礎理論及體系的建立。趙文傑（2002）《台灣傳統匠師參與古蹟修復之研究》之碩士論文則探討台灣傳統匠師之職能及定位、匠師參與古蹟修復所面臨的問題等。相關的研究仍有待後續研究者持續進行。

<sup>2</sup> 傳統匠師的分類眾多，李乾朗（1988）《傳統營造匠師派別之調查研究》中提及台灣最主要的建築匠師，可分為六種，分別是大木匠師、雕花匠師、石匠師、土水匠師、彩繪匠師、剪黏匠師等。過去台灣傳統民宅營建的匠師依不同的建築構造多由大木匠師傅或泥水師傅所主導。

除了泥作或木作本身的施工外，亦包含營建外觀及居住格局的設計，除需掌握地方營建風俗外，亦需配合屋主的喜好，因此傳統的營建匠師可說是地方建築景觀及建築文化的主要建構者，也是當地建築文化的實踐者，不論其營建技巧之良窳，其所營建之民宅皆反映了當地居住文化的面貌，其重要性不言可喻。因此在探究客家傳統民宅的營建特色及文化前，實應先將研究的焦點回歸至匠師本身。

本書前半部即擬先以生長於其間且早年皆以營建傳統合院式民宅之老匠師為研究主體，透過這些老匠師的現身說法，逐一探究匠師之習藝歷程、技藝的傳承、議價模式與職場範圍，最後並進一步探究其議價模式及工程形態的轉變對匠師施工態度的影響，以期能更進一步的了解學藝制度的瓦解、議價模式及工程形態的轉變對營建品質所產生的影響，並期能透過本文對基層泥水師傅的養成教育及施作模式與心態能有更為深刻的反省。

本書的另一個重點則在探究這群老匠師早期所營建之傳統民宅，從中歸納出六堆地區獨有的營建特色，同時透過匠師輔以當地耆老之深度訪談，探究相關特色之文化意涵，因為唯有透過曾有營建經驗的老匠師才得以較為真確的了解相關營建知識及意涵，即便匠師所認知之意涵已逐漸失真，或多數滲入了匠師個人或以訛傳訛的詮釋，惟透過相關訪談亦可知相關文化意涵的演變或匠師彼此認知及詮釋上的差異，同時並進一步探究匠師如何將其文化認知落實在自身營建之實體並逐步建構出六堆民居之風貌。

本書期能透過以匠師為核心的研究，進而探究相關之營建實體及文化，以期在歸納匠師學藝歷程及傳統營建模式的演變外，進而歸納出六堆傳統民宅的營建特色，並逐步釐清相關特色之文化意涵。期盼本書的出版能對六堆地區已幾近斷層的建築文化留下一些記錄，或起拋磚引玉之效，未來或有更進一步的調查可補

本書之不足，期使客家先民的智慧結晶及建築文化不因時代的遞嬗而消失。

## 第二節 研究範圍及對象

### 一、研究範圍：後堆地區

「六堆」<sup>3</sup>為台灣南部六個著名客家鄉鎮的統稱，橫跨高屏兩地。「後堆」為內埔的舊稱，是六堆客家聚落中發跡較早的聚落，在六堆之中雖名其為後，實為六堆的中心，如以商場之繁榮言，後堆亦應居首位，同時也是六堆自治及文教中心，近來亦有學者直接以六堆的「心臟」稱之。<sup>4</sup>可見後堆的文化傳統在南部客家聚落中應具有一定的代表性，以後堆地區之匠師為研究範圍，相信亦能窺豹於一斑。因此本研究擬以後堆地區作為取樣範圍，<sup>5</sup>除了設籍在內埔鄉的匠師外，亦涵蓋少數生活於內埔鄉周

<sup>3</sup> 「六堆」是客家人在台灣最早墾拓的地區，橫跨高屏兩地。清康熙六十年（西元1721年）朱一貴亂事時，高屏地區客家先民組「六」支民間義勇「隊」，保衛家鄉，抵禦外侮，這「六」支軍「隊」來自各客家鄉鎮，後來就統稱這些客家鄉鎮為「六堆」。「六堆」分別指的是「先鋒堆」（萬巒）、「中堆」（竹田）、「前堆」（長治、麟洛、九如圳寮、屏東市田寮、鹽埔七份仔）、「後堆」（內埔）、「左堆」（新埤、佳冬）、「右堆」（高樹、美濃、杉林、六龜、甲仙一部份、里港武洛旗山手巾寮）。見曾彩金，《六堆客家社會文化發展與變遷之研究——六堆各鄉鎮市概況篇》頁1~2。

<sup>4</sup> 此一說法見劉還月，《台灣的客家人》頁112。

<sup>5</sup> 本研究所取樣的訪談對象雖多設籍於後堆（屏東縣內埔鄉），然其工作區域並不限於後堆，而遍及整個六堆地區，惟仍有其地域性的限制。所